

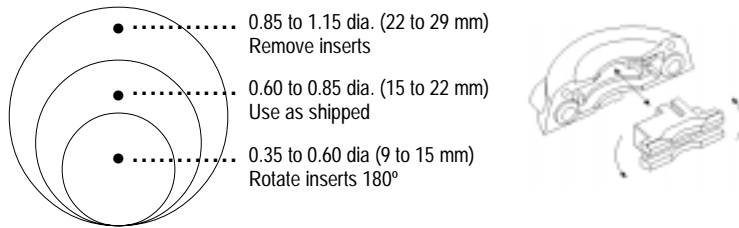
# PLUGS AND CONNECTORS

## 4 & 5 WIRE INSULGRIP®

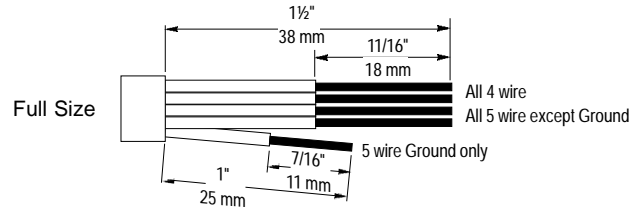
### Installation Instructions

**English**

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing.**
- Check that the device's rating is suitable for the application.
- Select conductor size from National Electrical Code® Table 400-5 or Canadian Electrical Code Table 12.
- Use round cord only.  
16/4 Type SJ to 8/5 Type S.  
0.35 to 1.15 in. diameter (9 to 29 mm)
- Determine correct position of cord clamp inserts depending on the diameter of cord.



- Slide the cover onto the cord. Use care not to push out the dust shield (May be removed for larger cords).
- Remove insulation from cord and conductors as shown below.



- DO NOT TIN CONDUCTORS**
- Loosen terminal screws. Insert conductors fully into proper terminals as identified in the chart.

TERMINAL	CONDUCTOR
Green Hex Head Screw	Equipment grounding conductor (green or green/yellow)
White Screw	Grounded circuit conductor, Neutral (white or gray)
Brass/Black Screw	Ungrounded circuit conductor, Line (NOT white, NOT green)

- TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
- Tighten terminal screws to 18 lb•in (2.1 N•m) of torque.
- Slide cover down over body assembly and tighten assembly screws to 10 lb•in (1.1 N•m) of torque.
- Tighten cord clamp screws alternately to 16 to 20 lb•in (1.8 to 2.3 N•m) of torque.

Wiring Device-Kellems  
Hubbell Incorporated (Delaware)  
185 Plains Road  
Milford, CT 06460-2420  
(203) 882-4800

PD1730

PRINTED IN U.S.A.

06/00

# PRISES ET CONNECTEURS

## 4 et 5 FILS INSULGRIP<sup>MD</sup>

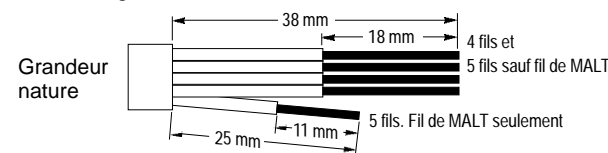
### Directives de montage

**Français**

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage.**
- S'assurer que les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Choisir le calibre de conducteur dans la table 12 du Code canadien de l'électricité.
- AVIS** - Utiliser un cordon rond seulement.  
16/4 Type SJ à 8/5 Type S.  
Diamètre de 9 à 29 mm.
- Déterminer la position correcte des cales du serre-cordon en fonction du diamètre du cordon.



- Glisser le couvercle sur le cordon en ayant soin de ne pas déplacer la garniture anti-poussière (Peut être enlevée pour les gros cordons).
- Enlever la gaine du cordon et dénuder les conducteurs selon le gabarit ci-dessous.



- NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
- Desserrer les vis de borne. Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau suivant.

BORNE	CONDUCTEUR
Vis verte à tête hexagonale	Conducteur de MALT de l'appareil (vert ou vert /jaune)
Vis blanche	Conducteur du circuit mis à la terre, Neutre (blanc ou gris)
Vis noire ou en laiton	Fil de phase non mis à la terre (NI blanc, NI vert)

- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**
- Serrer les vis de borne à un couple de 2,1 N•m.
- Glisser le couvercle sur l'ensemble et serrer les vis d'assemblage à un couple de 1,1 N•m.
- Serrer alternativement les vis du serre-cordon à un couple de 1,8 à 2,3 N•m.

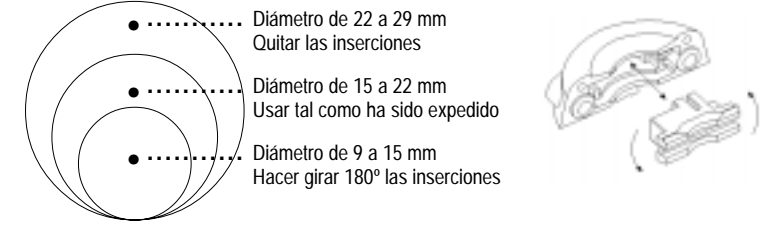
# CLAVIJAS Y CONECTORES

## 4 y 5 HILOS INSULGRIP<sup>MR</sup>

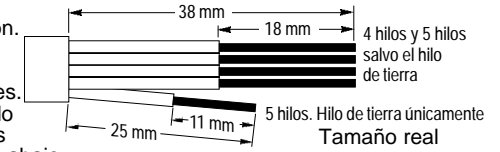
### Instrucciones de instalación

**Español**

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación.**
- Asegurarse de que las características nominales del dispositivo sean apropiadas para la aplicación.
- Elegir calibres de conductores de la tabla 400-5 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- AVISO** - Usar únicamente un cordón redondo. 16/4 Tipo SJ a 8/5 Tipo S. Diámetro de 9 a 29 mm.
- Determinar la posición correcta de las inserciones del sujeta-cable según el diámetro del cable.



- Deslizar la cubierta sobre el cordón. Tener cuidado de no retirar el guardapolvo (Pueden quitarse para cables más largos).
- Pelar la funda del cable y los conductores según la ilustración.
- NO ESTANAR LOS CONDUCTORES.**
- Alojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la tabla más abajo.



BORNE	CONDUCTOR
Tornillo verde de cabeza hex.	Conductor de puesta a tierra del equipo (verde o verde/amarillo)
Tornillo blanco	Conductor del circuito puesto a tierra, Neutro (blanco o gris)
Tornillo de latón o negro	Conductor vivo no puesto a tierra (NI blanco, NI verde)

- Deslizar la cubierta sobre el conjunto y ajustar los tornillos de montaje con un par de 1,1 N•m.
- Ajustar alternativamente los tornillos del sujeta-cable con un par de 1,8 a 2,3 N•m.

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso. Esta garantía es válida sólo en México.

Av. Coyoacán # 1051 HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V. Tel.: (5) 575 - 2022  
México, D.F. 03100 FAX: (5) 559 - 8626

